

# Los poderes de la lectura por placer

ELSA M. RAMÍREZ LEYVA  
Coordinadora



**LB1050**  
**P63**

Los poderes de la lectura por placer / Coordinadora Elsa M. Ramírez Leyva.- México : UNAM. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, 2022.

xvii, 232 p. - (Lectura: pasado, presente y futuro)  
ISBN: 978-607-30-7002-7

1. Lectura. 2. Promoción de la lectura. 3. Lectores. 4. Conducta lectora. I. Ramírez Leyva, Elsa M., 1949-, coordinadora. II. ser.

Diseño de cubierta: Mario Ocampo Chávez

Primera edición: 17 de noviembre 2022

D.R. © UNIVERSIDAD NACIONAL

AUTÓNOMA DE MÉXICO

Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas  
y de la Información

Circuito Interior s/n, Torre II de Humanidades,  
pisos 11, 12 y 13, Ciudad Universitaria, C. P.  
04510, Alcaldía Coyoacán, Ciudad de México

ISBN: 978-607-30-7002-7

Esta edición y sus características son propiedad  
de la Universidad Nacional Autónoma de México.  
Prohibida la reproducción total o parcial por  
cualquier medio sin la autorización escrita del  
titular de los derechos patrimoniales.

Publicación dictaminada

Impreso y hecho en México

## Contenido

PRESENTACIÓN .....	xi
Elsa M. Ramírez Leyva	

### LA PRODUCCIÓN DE LA LECTURA POR PLACER

EL APRENDIZAJE DE LOS PLACERES .....	3
Jorge Larrosa Bondía	
PLACER Y CONOCIMIENTO: DOS POTENCIAS DE LA LECTURA .....	13
Juan Domingo Argüelles	
LEER POR PLACER, UN BRINCO A LAS EMOCIONES Y LA IMAGINACIÓN .....	25
Aline de la Macorra	
BENEFICIOS DE LA LECTURA EN VOZ ALTA DURANTE LA PRIMERA INFANCIA .....	37
Evelio Cabrejo Parra	
BIBLIOTERAPIA: LA LECTURA COMO FUENTE DE PLACER Y DE BIENESTAR .....	49
Julio Alonso Arévalo	

### LOS EFECTOS DE LA LECTURA POR PLACER

HERÁCLITO CONTRA DEMÓCRITO: LA LECTURA COMO IMAGEN DEL MUNDO EN EL BARROCO .....	63
Agustín Vivas Moreno	
LA VIDA COMO LIBRO, EL RESTO ES SILENCIO .....	81
Camilo Ayala Ochoa	

ESPEJO DE LECTURA, LECTORES <i>PRÍNCEPS</i> Y PLACERES DIVERTIDOS: <i>EL LIBRO SALVAJE</i> DE JUAN VILLORO .....	93
Daniel de Lira Luna	

CONTRIBUCIÓN DE LA LECTURA POR PLACER  
A LA FORMACIÓN ACADÉMICA

DEL PLACER DE LEER COMO PROPÓSITO FORMATIVO .....	111
A. Olivia Jarvio Fernández	

DELEITAR APROVECHANDO. AMOR, PASIÓN, PLACER Y TRASCENDENCIA EN LA LECTURA DE TEXTOS CIENTÍFICOS .....	123
José López Yepes	

EL PLACER DE LA LECTURA EN EL MEDIO DIGITAL: APROPIACIÓN, INTEROPERABILIDAD Y DESCUBRIMIENTO .....	139
José Antonio Cordon García	
María Muñoz Rico	

EL PLACER DE LA LECTURA REESCRITO EN EL PLACER DEL HABITAR LA ARQUITECTURA: DEL LENGUAJE VERBAL ESCRITO AL LENGUAJE NO VERBAL HABITADO (Y VICEVERSA) .....	155
María Elena Hernández Álvarez	

LA LECTURA POR PLACER EN EL CAMPO  
BIBLIOTECARIO

EL CLAROSCURO DE LA LECTURA POR PLACER .....	173
Héctor Guillermo Alfaro López	

LA LECTURA POR PLACER EN LA BIBLIOTECA: ENTRE DETERMINACIONES Y POTENCIACIONES .....	189
Didier Álvarez Zapata	

PASIÓN POR LA LECTURA EN LA PREPARATORIA DEL TECNOLÓGICO DE CUERNAVACA: EXPERIENCIAS DE LECTURA PARA EL FLORECIMIENTO HUMANO DESDE LA BIBLIOTECA Y LA ACADEMIA .....	201
Ofelia Antuña Rivera	
LA LECTURA POR PLACER FORMA LECTORES: UN PODER EN RIESGO Y NUEVOS DESAFÍOS PARA LA BIBLIOTECA .....	215
Elsa M. Ramírez Leyva	

# Beneficios de la lectura en voz alta durante la primera infancia

EVELIO CABREJO PARRA  
*Asociación Acciones Culturales Contra  
Exclusiones y Segregaciones, Colombia*

## INTRODUCCIÓN

**E**l período de la primera infancia (de cero a cinco-seis años) se ha convertido paulatinamente en un campo de reflexión interdisciplinario. Existe actualmente una preocupación internacional orientada a descifrar las vivencias internas del recién nacido para poderlo acompañar mejor en su viaje individual y social. Podríamos sintetizar dicha preocupación en algunos interrogantes, entre otros: ¿Cuáles son las necesidades y capacidades propias de la vida infantil? y ¿cómo podríamos alimentarlas para asegurarle a cada niña y niño un despliegue normal de sus posibilidades individuales y psicosociales?

El conocimiento sobre los bebés está en plena evolución y actualmente les atribuimos capacidades que antes eran completamente ignoradas. El lenguaje es un ejemplo muy especial en estas nuevas maneras de pensar la actividad mental del recién nacido. En las siguientes páginas trataremos de hacer inteligible cómo la tradición oral y la lectura en voz alta de textos de calidad literaria alimentan placenteramente las competencias lingüísticas precoces, lo que facilita la apropiación de la lengua y da acceso al

mismo tiempo a embriones de sentido de lo que el sujeto en construcción vive en su propio mundo interno. Las prácticas de lectura compartida durante la primera infancia están en plena expansión en muchos países; la Asociación ACCES (Acciones Culturales Contra Exclusiones y Segregaciones) la practica en Francia desde 1982. Los resultados de sus investigaciones ponen en relieve múltiples beneficios de la lectura durante este período de la vida, algunos de ellos podrían considerarse como *zócalo de construcción de lectura por placer*.

## CAPACIDADES LINGÜÍSTICAS PRECOCES

Tradicionalmente las reflexiones sobre la adquisición del lenguaje estaban relacionadas con la aparición de las primeras palabras, pero actualmente es bien conocido que los procesos lingüísticos están discreta y silenciosamente en movimiento desde los primeros momentos de la vida. La percepción auditiva es apta para gestionar informaciones acústicas relacionadas con la voz materna, al mismo tiempo que se va construyendo la neurofisiología de la audición. La inscripción neuropsíquica de la voz comienza desde el estado fetal, lo cual hace posible que al nacer los bebés distingan: prefieren la voz materna de las demás voces que les rodean (Melher 1978). Dicha voz los calma, los acompaña y es fuente de bienestar psíquico. Para aprender una lengua es necesario haberla oído hablar por alguien y la música de la voz hablada, cantada y sonreída activa la facultad del lenguaje, lo que inicia procesos de apropiación de la lengua oral. Los efectos internos de esta escucha placentera, impregnada de afectividad y emoción están en resonancia con el placer que proporcionarán las narrativas orales y escritas. Distinguir una voz de otra es ya un acto de pensamiento, lo cual pone en relieve desde entonces una relación profunda entre el lenguaje y la actividad de pensar. Este tipo de operación perdura y se desplegará bajo formas muy diferentes, pues pasamos nuestra vida comparando y diferenciando lo que se presenta a nuestra mente.

## SENSIBILIDAD A LAS FONACIONES LINGÜÍSTICAS

El célebre artículo intitulado “*Speech perception in infants*” publicado en 1971 por Eimas y su equipo en la revista *Science* inauguró las investigaciones sobre las capacidades precoces de percepción lingüística propias de los bebés. Desde entonces los conocimientos en este campo se han enriquecido, lo que ha hecho cada vez más comprensibles los procesos de la construcción de la voz y la apropiación de la lengua o lenguas de la comunidad lingüística que recibe el neonato (Bowerman 1973, Meltzoff 1977, Melher 1990, Chomsky y Piaget 1979, Fonagy 1983, Perkell 1986, Lecanuet 1987, Bénédicte Boysson-Bardies 1996, etcétera).

Todo este cúmulo de reflexión e investigación interdisciplinaria ha contribuido a confirmar que el recién nacido, sin dificultades de audición, viene al mundo con una gran sensibilidad a la música de la voz y la prosodia de la lengua. La lectura es una de las propiedades de la facultad de lenguaje relacionada con los procesos de construcción de sentido y los primeros libros que todo ser humano comienza a leer en la cultura que lo ve nacer son las modulaciones de la voz, la prosodia de la lengua y los movimientos del rostro. Estos elementos son fundamentales en la puesta en movimiento de actividades psíquicas de elaboración de significados. Es pertinente alimentar dichas capacidades naturales dando acceso desde la más tierna edad a formas variadas de la lengua: habla de la vida cotidiana, arrullos, nanas, cantos de cuna, relatos. La oralidad se pierde con el origen de la humanidad, pero los relatos de la tradición oral y escrita contenidos en cada lengua facilitan a los infantes la interiorización placentera de los idiomas, que descubren naturalmente los principios que los constituyen y dan acceso lentamente a la complejidad de su funcionamiento psicosocial. La relación rica y variada con la lengua desde la primera infancia perdura y facilitará diversas transmisiones culturales. Lengua y cultura son indisociables, ella contiene la cultura, la transmite, la recrea y la mantiene en vida (Cabrejo Parra 2020). Es en esta perspectiva que la lectura en voz alta se integra perfectamente en el desarrollo mental, cognoscitivo y cultural de las niñas y los niños.

El habla de los adultos que rodean al bebé activa la facultad de lenguaje, lo que permite a los pequeñitos diferenciar los sonidos lingüísticos de las demás informaciones sonoras provenientes del mundo exterior. Toda lengua oral se construye a partir de un juego de oposiciones fonológicas que la determinan como tal. Los bebés tienen la capacidad de discriminar auditivamente las posibilidades fonológicas contenidas en las lenguas naturales. Las oposiciones silábicas de tipo ta/da, pa/ma, ka/ga son escuchadas con absoluta claridad, como notas musicales diferentes. Estas sílabas contienen un contexto común /a/ pero los fonemas /t,d,p,m,k,g.../ las diferencian auditivamente. Esta misma estrategia permitirá más tarde diferenciar gran cantidad de formas lexicales cercanas contenidas en las lenguas, como es el caso del español con las palabras t-odo, m-odo, c-odo, g-odo. La captación de diferencias fonológicas no implica que los niños comprendan el sentido de las palabras, pero esta capacidad mental se integra en la dinámica no consciente de percepción y diferenciación conceptual propia de la lengua oral. La sensibilidad a las oposiciones fonológicas contenidas en las lenguas es propiedad de la mente humana, lo cual está relacionado con la facultad del lenguaje, lo que hace que los bebés nazcan equipados de un patrimonio neurológico que hace posible la adquisición de cualquier idioma; razón por la cual ninguna cultura necesita medios pedagógicos especiales para que los bebés se apropien de las maneras de hablar del entorno familiar y social. Aprender a leer y escribir implica auxilios pedagógicos especiales pero la lengua oral se transmite de generación en generación sin pedagogías particulares. La entrada en la lengua abre posibilidades psíquicas dado que toda lengua es fuente de trabajo mental inagotable que genera enunciados al infinito. Ningún sujeto hablante podrá pretender haber utilizado todas las posibilidades de la lengua en la cual se construyó como ser de lenguaje.

La primera infancia es considerada como el período concordante de adquisición de las lenguas maternas, y los cuentos, la lectura individual en voz alta, las retahílas, los trabalenguas y las adivinanzas constituyen momentos lúdicos compartidos que quedan grabados en la memoria, y son fuente de un lenguaje rico no solamente

para hablarle a los demás, sino también para dialogar silenciosamente consigo mismo, para pensar, imaginar, fantasear y soñar.

#### TRIÁNGULO ADULTO-LIBRO-NIÑO: CONSTRUCCIÓN DE LA LECTURA PLACENTERA

Las primeras comunicaciones bebé-adulto se realizan de rostro a rostro a unos 25 centímetros de distancia, utilizando con frecuencia entonaciones y formas verbales que acarician lingüísticamente al bebé. Las modulaciones de la voz en concordancia con gestos faciales permiten al sujeto enunciador hacer audible sus vivencias internas de amor, ternura, odio, duda, angustia, tristeza, alegría, indignación, cólera, ironía, etcétera. Todo lo que la tradición ha clasificado bajo el concepto de emociones. Los bebés son tan sensibles a todos estos fenómenos que, sin darnos cuenta, cuando les hablamos les estamos diciendo cómo los vivimos en nuestro mundo interior. ¡Es difícil decirles mentiras a los niños! Todas estas vivencias son constitutivas del psiquismo humano y siempre han sido fuente de temáticas literarias, psicoanalíticas, psicológicas y filosóficas muy variadas.

Hacia el cuarto mes emergen nuevas posibilidades, los infantes pueden mantener su cabeza erguida; aparece la visión conjunta, posibilidad de fijar la mirada en común sobre el mismo objeto; la función icónica, es decir la capacidad de diferenciar las imágenes de los elementos designados. La foto del bebé no es el bebé, pero existe una cierta relación; el aparato de fonación empieza a producir sonidos lingüísticos inteligibles a los adultos anunciando la entrada en el balbuceo, la construcción de la voz en eco con las voces escuchadas y la prosodia de la lengua. Son maravillosas estas primeras entradas en la cultura al mismo tiempo que el sujeto está ya viviendo experiencias internas de su propia construcción. Padres, profesionales de primera infancia en sala cunas y jardines infantiles, y responsables de programas de educación inicial deberían unirse para crear dispositivos orientados a satisfacer las capacidades infantiles que venimos de describir.

### *Los poderes de la lectura...*

El libro, entre otras posibilidades, será el bien venido, facilitará una transición placentera de la relación dual inicial a un dispositivo triangular, lo cual hará posible la creación de representaciones mentales siempre abiertas del mundo exterior, social y de lo que el sujeto va viviendo dentro de su propio psiquismo. No es fácil realizar actividades compartidas con los bebés, pero los libros ilustrados lo permiten de una manera natural dada la sensibilidad de los infantes a los colores fundamentales, a la estética de las imágenes y al placer auditivo del encuentro de palabras leídas por el adulto, quien reconstruye la música de la voz silenciosa contenida en los textos. Es importante recordar que la lectura de textos escritos empezó en la Antigüedad en voz alta; la lectura silenciosa fue adoptada posteriormente (Mangel 2017).

Es así que las ilustraciones y las narrativas orales y escritas facilitan la apropiación de la lengua, alimentan la capacidad de pensar y activan la imaginación y son al mismo tiempo preámbulos eficaces relacionados con procesos psíquicos de construcción de la lectura por placer.

### LIBROS Y BEBÉS: PRÁCTICAS DE LA ASOCIACIÓN ACCES

La asociación Acciones Culturales Contra Exclusiones y Segregaciones (ACCES) fue creada en la ciudad de París en 1982 por los psiquiatras y psicoanalistas René Diatkine, Tony Lainé y Marie Bonnafé.

La misión de esta asociación consiste en poner a disposición de las niñas y los niños libros de calidad desde la más temprana edad, compartiéndolos con adultos disponibles y de la manera más lúdica posible (Marie Bonnafé 2008). No se pretende enseñar a leer y escribir de una manera prematura, se trata simplemente de alimentar capacidades ya presentes en los infantes, como las que hemos descrito al principio de estas páginas. El aprendizaje de lectura y escritura formal será legado a la escuela, cuyo trabajo se beneficiará desde las experiencias que tuvieron los bebés manipulando físicamente el objeto libro y escuchando los textos leídos

en voz alta. Podríamos sintetizar diciendo que el placer del texto oral prepara y crea continuidad con el placer de leer y escribir.

Los proyectos de ACCES se realizan en cooperación con servicios públicos: ministerio de la cultura, de salud, de educación, bibliotecas y demás entidades públicas destinadas a la primera infancia como sala cunas y jardines infantiles.

Integramos igualmente en nuestras prácticas la presencia de las familias y de futuros profesionales de primera infancia en proceso de formación.

## EL PORQUÉ DE ESTE DISPOSITIVO

La creación de la asociación ACCES fue influenciada por varios factores:

1. En sus prácticas profesionales como psiquiatras y psicoanalistas, los fundadores de ACCES fueron con cierta frecuencia solicitados para acompañar a alumnos que, en edades no habituales, continuaban teniendo dificultades para aprender a leer y escribir, lo cual se traducía en fracaso escolar. Dicha situación es fuente de angustia familiar y sufrimiento del alumno. Pero los profesionales que los acompañaban constataban que tales jóvenes no presentaban signos disléxicos ni psiquiátricos particulares. Esta juventud normal provenía simplemente de medios sociales alejados de prácticas con la lengua escrita. La lectura de álbumes destinados a la infancia, de periódicos, revistas y libros en general no eran habituales.
2. Los ministerios de educación del planeta siempre han estado a la búsqueda de estrategias y metodologías que faciliten el aprendizaje de la lectura y la escritura en los primeros años de escolarización. Es así que el Ministerio de Educación Francés organizó en 1979 un coloquio bajo la temática "Aprendizaje y práctica de la lectura en la escuela" (Centre National de Documentation Pédagogique

1979). Este encuentro interdisciplinario reunió pediatras, psicoanalistas, psicólogos, lingüistas, docentes, responsables de programas escolares, inspectores de educación, educadores y profesionales de primera infancia.

Uno de los invitados fue René Diatkine, quien desempeñaba la función de profesor de Psiquiatría de niños y adolescentes en la Universidad de Ginebra.

El contenido de las ponencias de este coloquio constituye un viaje interdisciplinario sobre el acto de leer y algunas de ellas insistieron sobre dificultades inherentes al aprendizaje de dichas actividades, relacionándolas con modalidades de transmisiones culturales: Los sistemas de escritura son creaciones culturales variadas y cada una de ellas ha tomado muchos años para su consolidación. Los sistemas educativos exigen un aprendizaje rápido de algo muy complejo.

En Francia existe una institución particular, “l'école maternelle”, que va de dos años y medio a seis. Esta escuela materna está orientada a favorecer la socialización, las actividades motrices y el despliegue de lenguaje. Pero a este nivel se constatan ya grandes diferencias entre niños que han recibido de su entorno familiar riqueza de tradición oral y de narrativas escritas, respecto a aquellos que no han tenido dicha fortuna. Los educadores de la escuela materna francesa tratan de buscar estrategias para acompañar ciertos niños cuyo lenguaje, según la edad, es considerado como rudimentario.

El seguimiento de estas poblaciones muestra que al ingresar a la escuela elemental, la primera categoría aprende a leer placenteramente, con rapidez y aparente facilidad. Los otros son más lentos y algunos sufren con cierta intensidad en el proceso de interiorización del sistema. Esta etapa es fundamental en el desarrollo de la escolaridad, de ella dependen muchos éxitos y placeres escolares. Desafortunadamente, ningún ministerio de educación del planeta ha podido lograr que todos los niños que frecuentan las escuelas salgan alfabetizados. Estas constataciones sugieren que el aprendizaje de la lectura y la escritura implican ciertos preámbulos que faciliten la adquisición de dichas actividades.

Para tratar de remediar estas dificultades de transmisiones culturales que pueden ser causa de desigualdades psicosociales, la asociación ACCES, en cooperación con los servicios públicos, organiza proyectos de prácticas lúdicas de lectura en voz alta para poner a disposición de niñas y niños libros de calidad, particularmente en zonas donde dichas prácticas no son frecuentes en el entorno familiar. A este nivel, la lectura por placer constituye un objetivo fundamental de las actividades de ACCES.

### LECTURA INDIVIDUAL EN PEQUEÑOS GRUPOS

Los proyectos de ACCES se realizan en estrecha cooperación con la biblioteca de la región o lugar que solicita la implantación de tal dispositivo. Es igualmente pertinente la presencia de miembros de la familia a las secciones de lectura. Sin estas condiciones los proyectos no tendrán lugar. Profesionales de primera infancia en proceso de formación son también bienvenidos. Estas exigencias tienen como objetivo crear vínculos desde la primera infancia entre bibliotecas públicas, familias, niños y futuros profesionales. Una vez que estas condiciones son reunidas, ACCES organiza secciones de lectura, con una agenda elaborada en común, con el o los representantes de la biblioteca, el miembro de la familia que podrá asistir y demás participantes.

ACCES tiene un grupo de lectoras profesionales que animan los proyectos. Si tomamos como ejemplo las escuelas maternas, cada lectora selecciona una cierta cantidad de libros que pondrá a disposición de un grupo de cuatro a cinco niñas y niños, mezclando edades de dos años y medio a seis. La portada de cada texto es presentada de una manera bien visible, pues sabemos que es uno de los criterios que utilizan los niños antes de conocer el contenido de las historias. Se les explica que cada uno de ellos puede escoger uno de esos libros donde hay historias para escuchar y que en seguida la promotora leerá en voz alta individualmente cada historia seleccionada.

En la primera sección de lectura se observa que algunos niños comprenden la invitación a tomar un libro y se acercan a la promotora, la cual lo comparte individualmente leyéndolo en voz alta en presencia de las demás. Otros permanecen inmóviles observando sin atreverse a tomar un ejemplar en sus manos. Sin embargo, a media que las secciones de lectura se suceden, todos los niños comprenden de qué se trata, corren a tomar el libro que más les llama la atención y se alinean unos detrás de otros esperando su turno de lectura. Algunos piden que se lea otra vez la misma historia. La lectora acepta, pero vez una realizada dicha petición, explica que ahora es el turno de los demás.

Compartiendo placenteramente libros con los niños, este dispositivo se transformó en una experiencia fructífera dado que cada miembro del grupo, además de escuchar su historia preferida, escucha en la misma sección los relatos seleccionados por sus compañeros, lo cual brinda muchas más posibilidades psíquicas, cognoscitivas y culturales que una misma historia leída para todo el grupo. Los padres son maravillosamente complacidos al constatar el interés que sus pequeñitos muestran por los libros. Algunos, sorprendidos, descubren algo que ignoraban de sus hijos. Es frecuente que un niño cree una relación intensa con un libro y quiera llevarlo a casa. El miembro de la familia solicita discretamente información donde lo pudiera conseguir. Momento privilegiado para que el representante de la biblioteca explique todo lo que dicha institución contiene para satisfacer intereses infantiles: libros muy variados, música y juegos de construcción cuyo préstamo es gratuito. Es importante este detalle dado que existen familias que ignoran los servicios brindados por las bibliotecas. Bella manera de introducir el libro en la familia. Algunos adultos encuentran el placer de leer leyéndoles relatos a sus hijos. Es así como los niños pueden ser promotores de lectura antes de saber leer ellos mismos.

Los proyectos tienen duración variable. Generalmente nuestro grupo de lectoras se aleja para iniciar otro proyecto cuando los participantes se han familiarizado con el dispositivo. La fuerte cooperación que existe entre ACCES y las bibliotecas hace que con frecuencia dichas instituciones continúen organizando jornadas similares. Cada niña y cada niño se beneficia a su manera de esa

cantidad de historias e ilustraciones compartidas a través de los numerosos álbumes leídos y observados. ¿Quién podrá describir y sintetizar todo esto? Y el proceso continúa dado que el dispositivo permite que muchas familias creen vínculos con bibliotecas facilitando la presencia de libros, música y juegos en hogar para compartirlos placenteramente con sus hijos.

El dispositivo de lectura individual en pequeños grupos, como lo hemos descrito, implica una gran inversión de personal, pero debemos ser claros en nuestra mente: para construir el humano se necesita del humano.

## REFERENCIAS

- Bonnafé, M. 2008. *Los libros, eso es bueno para los bebés*. México: Océano.
- Bowerman, M. 1973. "Structural Relationships in Children's Utterances: Semantic or Syntactic?" En: Timothy E. Moore (Ed.), *Cognitive Development and the Acquisition of Language*, 197-213. Nueva York : Academic Press.
- Boysson-Bardies, B. de. 1996. *Comment la parole vient aux enfants : de la naissance jusqu'à deux ans*. París: Odile Jacob.
- Cabrejo Parra, E. 2020. *Lengua oral: destino individual y social de las niñas y los niños*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Centre National de Documentation Pédagogique. 1979. *Apprentissage et pratique de la lecture à l'école*. En: *Actes du colloque*, París.
- Chomsky, N. y J. Piaget. 1979. *Théories du langage théories de l'apprentissage: Le débat entre Jean Piaget et Noam Chomsky*, Centre de Royaumont. París : Seuil. (ed. en español: *Teorías del lenguaje, teorías del aprendizaje. El debate entre Jean Piaget y Noam Chomsky*. Barcelona, Grijalbo, 1983).

*Los poderes de la lectura...*

- Cohen-Solal, J., y B. Golse (dir.). 1999. *Au début de la vie psychique. Le développement du petit enfant*. París: Odile Jacob.
- Diatkine, R., J. Roy y M. Bonnafé. 1986. "Les jeunes enfants et les livres". *Psychiatrie de l'enfant*, XXIX, no. 2: 319-361.
- Eimas, P. D., Einar R. Siqueland, P. Jusczyk, J. Vigorito. 1971. Speech perception in infants, En: *Science*, vol. 171, no. 3968, pp. 303-306.
- Fonagy, Ivan. 1983. *La vive voix: essai de psycho-phonétique*. París: Payot.
- Lecanuet *et al.* 1987. "Perception et discrimination fœtales de stimuli langagiers mis en évidence à partir de l'activité cardiaque: résultats préliminaires", *Comptes rendus de l'académie des sciences de Paris*, série III, t. 305: 161-164.
- Mangel, A. 1998. *Une histoire de la lecture*. Actes Sud.
- Mehler, J. ; J. Bertoncini y M. Barrière 1978. « Infant recognition of mother's voice », *Perception*, 7, no. 5 : 491-497.
- Mehler, J. 1990. Dupoux, *Emmanuel, Naître humain*. París: Editions Odile Jacob.
- Meltzoff, A. N. y M. K. Moore. 1977. "Imitation of Facial and Manual Gesture by Human Neonates". *Science*, vol. 198: 75-78.
- . 1983. "Newborn Infants imitate Facial Gestures". *Child Development*, 54, no. 3: 702-709.
- Perkell, J. S. y D. H. Klatt (eds.). 1986. *Invariance and variability in speech processes*. Londres: Lawrence Erlbaum Ass, MIT Press.

***Los poderes de la lectura por placer.*** Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información/UNAM. La edición consta de 100 ejemplares. Coordinación editorial, Anabel Olivares Chávez, revisión especializada: Valeria Guzmán González; corrección de pruebas: Valeria Guzmán González y Carlos Ceballos Sosa; formación editorial, Mario Ocampo Chávez. Fue impreso en papel cultural de 90 g en los talleres de Migal Impresiones Digitales, 3er Anillo de Circunvalación no. 73, Col. Barrio Santa Bárbara, Alcaldía Iztapalapa, CDMX, C. P. 09000. Se terminó de imprimir en diciembre 2022.